Seminarium magisterskie językoznawcze II

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia rumuńska **Specjalność** - **Jednostka organizacyjna** Wydział Neofilologii **Poziom studiów** studia drugiego stopnia **Forma studiów** studia stacjonarne **Profil studiów** profil ogólnoakademicki	**Cykl dydaktyczny** 2023/24 **Kod zajęć** 09FRUS.22K.11113.23 **Języki wykładowe** polski **Obligatoryjność** Fakultatywny **Blok zajęciowy** Przedmioty kierunkowe

Koordynator zajęć	Tomasz Klimkowski
Prowadzący zajęcia	Tomasz Klimkowski

Okres	**Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	• Seminarium: 30, Zaliczenie z oceną; w tym zajęcia zdalne: ◦ Seminarium synchroniczne: 10	7

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przygotowanie studenta do samodzielnego formułowania tematu badawczego i przeprowadzania samodzielnych badań językoznawczych w zakresie języka rumuńskiego
C2	Wzbogacenie wiedzy studenta na temat teorii językoznawczych oraz metodologii wykorzystywanych w językoznawstwie (językoznawstwie rumuńskim)
C3	Rozwinięcie umiejętności pozyskiwania, doboru i wykorzystania językoznawczej literatury przedmiotowej
C4	Wyrobienie u studentów umiejętności samodzielnego formułowania sądów i hipotez badawczych
C5	Określenie przedmiotu i zakresu pracy magisterskiej oraz dobór językowego materiału badawczego
C6	Rozwinięcie umiejętności komunikacji w grupie oraz współpracy z promotorem

Wymagania wstępne

Wiedza, umiejętności i kompetencje nabyte na zajęciach Seminarium magisterskie językoznawcze I

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy – Student/ka:			
W1	ma pogłębioną wiedzę na temat różnych podejść stosowanych w badaniach językoznawczych oraz ich terminologii	FRU_K2_W01, FRU_K2_W02, FRU_K2_W03, FRU_K2_W04, FRU_K2_W05, FRU_K2_W06, FRU_K2_W09	Esej, Raport, Prezentacja multimedialna
Umiejętności – Student/ka:			
U1	jest w wystarczającym stopniu przygotowany/przygotowana do określenia swoich zainteresowań badawczych w dziedzinie językoznawstwa rumuńskiego	FRU_K2_U03	Esej, Raport, Prezentacja multimedialna
U2	potrafi samodzielnie wyszukać i dobrać literaturę przedmiotu potrzebną do badanego zagadnienia	FRU_K2_U01, FRU_K2_U02, FRU_K2_U03, FRU_K2_U11	Esej, Raport, Prezentacja multimedialna
U3	potrafi formułować własne problemy badawcze	FRU_K2_U01, FRU_K2_U02, FRU_K2_U03, FRU_K2_U06, FRU_K2_U10, FRU_K2_U11	Esej, Raport, Prezentacja multimedialna
U4	potrafi, we współpracy z promotorem lub samodzielnie, określić przedmiot i zakres pracy magisterskiej i obrać doń językowy materiał badawczy	FRU_K2_U01, FRU_K2_U02, FRU_K2_U03, FRU_K2_U05, FRU_K2_U11, FRU_K2_U14	Esej, Raport, Prezentacja multimedialna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U5	wykazuje aktywną postawę na zajęciach, potrafi pracować samodzielnie oraz współpracować z kolegami i z promotorem; jest otwarty na dyskusję	FRU_K2_U03, FRU_K2_U11, FRU_K2_U15	Esej, Raport, Prezentacja multimedialna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Zapoznanie z naukową literaturą przedmiotu, odpowiednio dobraną do tematyki seminarium i reprezentującą różne teorie językoznawcze	W1, U1, U2, U5	Seminarium
2.	Kryteria doboru materiału do przeprowadzenia badań językoznawczych oraz podstawy wyboru teorii i metodologii	W1, U1, U2, U3, U4, U5	Seminarium
3.	Struktura pracy naukowej i jej podstawowe cechy oraz zasady redagowania pracy magisterskiej	W1, U1	Seminarium, Seminarium synchroniczne
4.	Wyznaczenie przedmiotu i zakresu pracy magisterskiej oraz dobór językowego materiału badawczego	W1, U1, U2, U3, U4, U5	Seminarium, Seminarium synchroniczne

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Seminarium	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Uczenie problemowe (Problem-based learning), Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Metoda badawcza (dociekania naukowego), Pokaz i obserwacja, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Metoda aktywizująca - konstruowanie "map myśli", Praca w grupach, Korekta indywidualna

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Seminarium	- udział w zajęciach / konsultacjach, - określenie tematyki pracy magisterskiej, - wykonanie wskazanych zadań

Literatura

Obowiązkowa

1. Liczne i różnorodne prace specjalistyczne z dziedziny językoznawstwa rumuńskiego, romańskiego i ogólnego

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

Seminarium	30
Przygotowanie do zajęć	30
Czytanie wskazanej literatury	60
Przygotowanie pracy pisemnej	30
Przygotowanie raportu	30
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	30
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210
Liczba punktów ECTS	**ECTS** 7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FRU_K2_U01	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
FRU_K2_U02	Absolwent/ka potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
FRU_K2_U03	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać i poszerzać wiedzę oraz swoje umiejętności badawcze oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania własnych predyspozycji twórczych i naukowych; formułować i analizować problemy badawcze oraz przyczyny i przebieg konkretnych zjawisk językowych, literackich, przekładowych i dotyczących kultury rumuńskiego obszaru językowego, formułować krytyczne opinie o wytworach kultury i cywilizacji, zrozumieć rolę kultury, języka i twórczości literackiej, komunikacji kulturowej i interkulturowej oraz umiejętności tłumaczeniowych
FRU_K2_U05	Absolwent/ka potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować w mowie i w piśmie w oparciu o własne i cudze poglądy
FRU_K2_U06	Absolwent/ka potrafi formułować krytyczne opinie o wytworach kultury i cywilizacji obszaru języka rumuńskiego na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia, rozumieć rolę kultury języka i twórczości literackiej, przekładu, komunikacji kulturowej i interkulturowej oraz nowoczesnych procesów technologicznych związanych z przetwarzaniem mowy i języka
FRU_K2_U10	Absolwent/ka potrafi komunikować się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa rumuńskiego oraz traduktologii i wiedzy o kulturze rumuńskiego obszaru językowego, brać udział w debacie, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku polskim i rumuńskim
FRU_K2_U11	Absolwent/ka potrafi w sposób zaawansowany wykorzystać umiejętności językowe w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, traduktologii i wiedzy o kulturze rumuńskiego obszaru językowego oraz potrafi wypowiadać się i pisać prace, w tym akademickie, z zakresu tych dziedzin w języku rumuńskim oraz w języku polskim
FRU_K2_U14	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem rumuńskim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz językiem specjalistycznym
FRU_K2_U15	Absolwent/ka potrafi współdziałania i pracy w grupie, kierowania zespołem, a także przejmowania w nim innych ról i określania istoty podejmowanych zadań
FRU_K2_W01	Absolwent/ka zna i rozumie pogłębioną przedmiotową i metodologiczną specyfikę badań nad użyciem i przyswajaniem języka rumuńskiego, badań nad literaturą oraz ich kontekstami przekładowymi, kulturowymi i historycznymi; jak rozwijać swoją wiedzę i twórczo stosować w działalności zawodowej
FRU_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie na poziomie rozszerzonym i właściwie stosuje terminologię specjalistyczną z zakresu językoznawstwa lub literaturoznawstwa oraz traduktologii i wiedzy o kulturze rumuńskiego obszaru językowego
FRU_K2_W03	Absolwent/ka zna i rozumie na poziomie zaawansowanym teorie i metodologie nauk językoznawczych, literaturoznawczych, traduktologicznych oraz dotyczących kultury rumuńskiego obszaru językowego oraz w sposób uporządkowany, pogłębiony i rozszerzony terminologię oraz procesy rozwojowe z zakresu badań nad językiem lub literaturą i ich przekładowymi, kulturowymi, cywilizacyjnymi oraz historycznymi kontekstami
FRU_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie w sposób pogłębiony i rozszerzony złożoność badań nad językiem lub literaturą rumuńskiego obszaru językowego i ich przekładowymi, kulturowymi, cywilizacyjnymi oraz historycznymi kontekstami
FRU_K2_W05	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody opisu oraz analizy i interpretacji zjawisk językowych, literackich, przekładowych i kulturowych właściwych dla obszaru języka rumuńskiego, a także dokonania i szkoły badawcze oraz powiązania badań językoznawczych lub literaturoznawczych oraz traduktologicznych i kulturoznawczych z innymi dziedzinami nauki i dyscyplinami naukowymi obszaru różnych nauk

Kod	Treść
FRU_K2_W06	Absolwent/ka zna i rozumie wybrane zagadnienia komparatystyki językowej lub literackiej oraz przekładowej bądź kulturowej, procesy wymiany kulturowej i ich znaczenie dla współczesnych procesów integracyjnych oraz technologicznych
FRU_K2_W09	Absolwent/ka zna i rozumie kompleksową naturę języka i historyczną zmienność jego znaczeń, także w zakresie współczesnej technologii mowy i języka